

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
17 May 2011  
Russian  
Original: Arabic

**Шестьдесят пятая сессия**

Пункт 112(с) повестки дня

**Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных  
органах и другие выборы: выборы пятнадцати членов  
Совета по правам человека**

**Вербальная нота Постоянного представительства Кувейта при  
Организации Объединенных Наций от 11 мая 2011 года на имя  
Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имеем честь информировать Вас о том, что правительство Государства Кувейт объявляет о выдвижении своей кандидатуры для участия в выборах в Совет по правам человека на 2011–2014 годы, которые состоятся 20 мая 2011 года на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

После консультаций и координационных мероприятий, проведенных Государством Кувейт с Сирийской Арабской Республикой, эти две страны договорились поменять порядок, в котором они планировали выдвигать свои кандидатуры для участия в выборах в Совет по правам человека. Государство Кувейт выдвинет свою кандидатуру на 2011–2014 годы вместо Сирийской Арабской Республики, и Сирийская Арабская Республика выдвинет свою кандидатуру на 2013–2016 годы вместо Государства Кувейт.

11 мая 2011 года Группа азиатских государств одобрила кандидатуру Государства Кувейт на 2011–2014 годы.

В связи с тем, что Государство Кувейт впервые выдвигает свою кандидатуру для участия в выборах в Совет по правам человека, оно хотело бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы представить информацию о своих добровольных обещаниях и обязательствах в отношении своего участия в поощрении и защите прав человека на национальном, региональном и международном уровнях.

В этой связи правительство Государства Кувейт имеет честь препроводить настоящим декларацию добровольных обещаний и обязательств в отношении укрепления и защиты прав человека в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи (см. приложение).



Государство Кувейт препроводило копию своей декларации добровольных обещаний и обязательств Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека 11 февраля 2011 года.

Государство Кувейт было бы признательно Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 112(с) повестки дня.

**Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Кувейта при Организации Объединенных Наций от 11 мая 2011 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

**Выдвижение кандидатуры Кувейта для участия в выборах в Совет по правам человека на 2011–2014 годы**

**Декларация добровольных обещаний и обязательств в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи**

Задолго до обретения независимости Кувейт принял систему, обеспечивающую участие населения и проведение консультаций между правителем и гражданами, и эта практика была институционализирована после принятия Конституции 1962 года. Логическим и естественным следствием этого стало подтверждение всех прав человека, закрепленных в шариате и нормах международного права, и создание контрольных механизмов правового характера в целях обеспечения их соблюдения. Конституция вмещает в себя полный набор принципов прав человека, и в соответствии с Конституцией были приняты законы и постановления в целях обеспечения соблюдения этих прав. Благодаря этому Кувейт является одним из ведущих государств мира в том, что касается защиты прав человека. Анализ Конституции показывает, что в ней содержится признание прав в ряде областей, включая следующие.

**1. Гражданские и политические права**

Статья 30 Конституции гарантирует охрану и защиту личной свободы. В статьях 35–39 и 43–45 содержатся положения о поощрении и защите ряда основных прав и свобод, включая свободу вероисповедания и отправления культа; свободу убеждений и проведения научных исследований; свободу выражения своего мнения; свободу прессы, печати и издательской деятельности; свободу и неприкосновенность почтовых и телеграфных отправлений и телефонных разговоров; свободу создания ассоциаций и профессиональных союзов в соответствии с национальным законодательством; свободу собраний; а также право на представление петиций непосредственно органам государственной власти. Кроме того, в этих статьях предусмотрено, что жилище является неприкосновенным и должно быть защищено от незаконного проникновения.

**2. Экономические, социальные и культурные права: справедливость, свобода и равенство**

В статье 7 Конституции закреплён ряд принципов прав человека, в частности принципы справедливости, свободы, равенства и сотрудничества между членами общества. В статье 8 Конституции подтверждается, что государство обязано охранять устои общества и гарантировать гражданам безопасность, спокойствие и равенство возможностей. В статье 29 подтверждается, что все имеют равные права и обязанности.

Национальное законодательство включает различные законы и постановления, предназначенные для защиты прав человека и основных свобод в соответствии с принципами, закрепленными в соответствующих международных соглашениях. Был принят ряд национальных законов, в которых содержатся

многочисленные положения, предназначенные для укрепления основных свобод, имеющих важное значение для защиты прав человека.

После обретения независимости в 1961 году Кувейт своевременно присоединился к большинству из 16 основных международных соглашений по правам человека, включая следующие:

- a) Международный пакт о гражданских и политических правах;
- b) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах;
- c) Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации;
- d) Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
- e) Конвенция о правах ребенка.

По линии международных форумов государство принимает также участие в процессах подготовки и разработки международных соглашений по правам человека. В этой связи следует отметить, что в соответствии со статьей 70 Конституции Кувейта эти соглашения после их ратификации приобретают обязательную силу и становятся неотъемлемой частью внутреннего законодательства, имея такую же силу и действие, как и внутреннее законодательство. В статье 177 Конституции говорится, что ее положения должны применяться без ущерба для договоров и соглашений, ранее заключенных Кувейтом с другими государствами и международными организациями. С учетом того, что положения о правах человека, независимо от их цели, сферы охвата или юридической ценности, не имеют смысла, если они не подкрепляются всеобъемлющей системой нормативных актов, гарантирующих их соблюдение, все три ветви власти в Кувейте, а именно судебные, законодательные и исполнительные органы предпринимают усилия в целях поощрения и защиты прав человека, принимая во внимание общественное мнение и ориентируясь на международные механизмы контроля.

Кувейт обеспечивает решение всех вопросов, связанных с поощрением и защитой прав человека, по линии государственных учреждений, осуществляющих надзор за соблюдением этих прав, в соответствии с применимыми постановлениями и законами. К числу таких учреждений относятся:

#### **Агентство по контролю за работой правительства**

Это учреждение контролирует работу министерств и представляет премьер-министру ежегодный доклад с указанием нарушений, отмечая при этом принятые меры и вынося предложения относительно повышения эффективности работы правительства.

#### **Комитет по делам женщин**

Этот Комитет, учрежденный на основе решения № 634 кабинета министров от 30 июня 2002 года, координирует национальные усилия, предпринимаемые в интересах женщин государственными органами и организациями гражданского общества, выносит предложения относительно государственной по-

литики в отношении женщин и направляет представителей на арабские и международные форумы.

### **Верховный комитет по правам человека**

Этот Комитет был создан во исполнение министерского решения № 104 от 2008 года. Он действует под руководством министра юстиции, и в его состав входят представители государственных учреждений, занимающиеся вопросами прав человека. Функции Комитета включают: предоставление рекомендаций и консультаций государственным директивным органам по целому ряду вопросов, касающихся прав человека; проведение обзора постановлений и законов и представление предложений о принятии поправок к ним; распространение информации по вопросам прав человека с использованием средств массовой информации; предоставление учебной подготовки соответствующему персоналу; а также представление комментариев к международным соглашениям по правам человека. В состав Комитета входят три специализированных подкомитета по вопросам внутреннего контроля, по международным связям и по вопросам институализации прав человека.

### **Постоянный национальный комитет по международному гуманитарному праву**

Этот Комитет был создан под эгидой министерства юстиции в соответствии с министерским решением № 244 от 2006 года. Ему поручено осуществлять контроль за решением всех вопросов, связанных с осуществлением норм международного гуманитарного права. Его функции включают выполнение роли консультативного органа для государственных директивных органов по вопросам, связанным с применением норм международного гуманитарного права, имеющих обязательную силу для государства, и повышение степени осведомленности общественности по этим вопросам в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами.

### **Государственный орган по делам несовершеннолетних**

Этот орган, учрежденный законодательным актом № 67 от 1983 года, является независимым учреждением со статусом юридического лица. В силу своих функций он олицетворяет собой уникальный и новаторский эксперимент глобального масштаба. Он выступает в роли доверенного лица для лиц, включая несовершеннолетних, не имеющих законного опекуна, для оставшихся без ухода лиц, для инвалидов и для без вести пропавших лиц. Этот орган охраняет и преумножает собственность и имущество таких лиц.

### **Бюро по делам мучеников**

Бюро по делам мучеников было создано в соответствии с эмирским указом № 38 от 1991 года в качестве вспомогательного органа канцелярии эмира («амири диван») для воздания почестей мученикам и предоставления их семьям материальной помощи и моральной поддержки гуманитарного характера. По линии этого Бюро государство воздает должное тем гражданам, которые пожертвовали своей жизнью ради защиты нации.

**Верховный совет по делам семьи**

Верховный совет по делам семьи был учрежден эмирским указом № 401 от 2006 года. Он действует под руководством Его Высочества премьер-министра, и его членами являются соответствующие министры и другие общественные деятели. Его цель заключается в укреплении единства и сплоченности семьи и развитии потенциала семей в целях обеспечения безопасности и социальной стабильности для всех.

**Государственное учреждение социального обеспечения**

Государственное учреждение социального обеспечения было создано на основании законодательного акта № 61 от 1976 года в целях административного управления системой социального обеспечения, которая обеспечивает страховое покрытие для престарелых, инвалидов и больных. Оно обеспечивает также страхование на случай производственных травм и выплачивает пособия в случае смерти гражданских лиц, занятых в правительственных органах, частном секторе и нефтяной отрасли, а также лиц, работающих не по найму, и других лиц, имеющих аналогичный статус.

**Государственный орган по окружающей среде**

Государственный орган по окружающей среде является научным учреждением надзорного и консультативного характера, отвечающим за решением экологических вопросов, включая охрану природных ресурсов, борьбу с загрязнением окружающей среды, сохранение биологического разнообразия, поддержание экологического баланса, обеспечение устойчивого развития и всеобъемлющее социальное планирование. Этот Орган отвечает также за обеспечение соблюдения правил, установленных им в пределах своих полномочий, организациями и частными лицами.

**Международная исламская благотворительная организация**

Международная исламская благотворительная организация была создана на основании законодательного акта № 64 от 1986 года в целях предоставления гуманитарных услуг малоимущим и нуждающимся по всему миру без какой-либо дискриминации или предубеждения, а также без вмешательства в политику или этнические конфликты. Эта организация проводит культурные и общественные мероприятия в областях экономики, здравоохранения и образования и занимается оказанием чрезвычайной помощи.

**Защита прав человека и основных свобод на местах**

Передовой опыт в этой области находит отражение в показателях соблюдения государством прав человека и его приверженности соблюдению этих прав исходя из соответствующих международных договоров и соглашений, в частности норм международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека. Анализ усилий, предпринимаемых Кувейтом в этой связи, показывает, что все государственные учреждения привержены осуществлению прав человека, принимают их во внимание и стараются их уважать.

### **Профессиональные союзы и федерации**

Кувейт является демократическим государством, и в статье 43 Конституции профессиональные союзы и федерации рассматриваются в качестве демократических институтов, а также в соответствии с этой статьей гарантируется свобода создания таких организаций при условии их соответствия нормам внутреннего законодательства, их мирного характера и добровольного членства в них. Деятельность профессиональных союзов и федераций регулируется на основе законодательного акта № 6 от 2010 года по вопросу о занятости в частном секторе. Это регулирование осуществляется в соответствии с положениями международных соглашений о правах и свободах профсоюзов, к которым присоединился Кувейт. К настоящему времени создана 41 федерация работодателей, и в государственном и частном секторах насчитывается 59 зарегистрированных профсоюзов и профсоюзных федераций. Профсоюзы обладают статусом независимого юридического лица.

### **Институты гражданского общества**

Законодательный акт № 24 от 1962 года, касающийся клубов и ассоциаций гражданских служащих, был издан в соответствии с позицией государства, согласно которой институты гражданского общества являются социальными партнерами в осуществлении усилий, направленных на обеспечение свободы выражения убеждений и мнений, распространение культуры, повышение осведомленности, обеспечение прав граждан и укрепление социальной солидарности. Принятие этого законодательного акта стало подтверждением веры государства в важное значение этих ассоциаций для поощрения прав человека и повышения уровня осведомленности общественности. На данный момент насчитывается 160 таких ассоциаций, каждая из которых обладает статусом юридического лица и преследует свои конкретные цели.

### **Свобода выражения мнений**

В статьях 36 и 37 Конституции гарантируется свобода прессы, печати и издательской деятельности, а также свобода выражения мыслей и мнений. Единственным исключением из этого правила является тот случай, когда публикация оскорбляет общественные нравы, унижает человеческое достоинство или ограничивает личные свободы. Законодательный акт № 3 от 2006 года о печати и издательской деятельности заменил собой законодательный акт № 3 от 1961 года. Новый законодательный акт обеспечил возможности для учреждения нескольких ежедневных и еженедельных газет, а также спутниковых каналов и создал благоприятные условия для работы издательских и вещательных компаний. Согласно докладу организации «Репортеры без границ» за 2009 год, Кувейт имеет самый высокий рейтинг среди арабских стран в том, что касается обеспечения свободы прессы.

### **Свобода религии и вероисповедания**

В статье 35 Конституции говорится о том, что свобода вероисповедания является абсолютной. Государство гарантирует свободу отправления религиозных культов в соответствии с устоявшимися обычаями при условии того, что такая практика не подрывает общественного порядка и нравственности. Соответственно, государство предоставляет всем членам общин богооткровенных

религий свободу отправлять свои религиозные культы и устанавливать свои места поклонения без какого-либо вмешательства или ограничений лишь при том условии, что их действия не будут представлять угрозы для общественного порядка. Был создан Всемирный посреднический центр в соответствии с приверженностью государства распространению культуры терпимости и обеспечению отказа от экстремизма на основе налаживания конструктивного диалога с богооткровенными религиями.

### **Женщины**

Государство Кувейт проявляет большой интерес к обеспечению благосостояния женщин и предоставило им расширенные права в знак признания их активной роли в поддержании социальной стабильности. В Конституции подтверждается равенство всех без исключения лиц в том, что касается их достоинства, прав и обязанностей, и в силу этого Конституция является авторитетным первоисточником для прав кувейтских женщин. Конституционные положения по вопросам равенства обеспечили возможность для того, чтобы кувейтские женщины заняли достойное место в обществе. Были также приняты внутренние законодательные акты в целях гарантирования и расширения прав женщин и предоставления им соответствующих возможностей в сфере занятости, а также укрепления различных механизмов и правовых норм, обеспечивающих расширение их прав и возможностей. В этой связи Кувейт стремится к обеспечению того, чтобы его законодательство соответствовало соглашениям, к которым он присоединился, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию Международной организации труда (МОТ) № 111 о дискриминации в области труда и занятий.

Как и мужчины, женщины могут приобретать статус независимого юридического лица и имеют те же полномочия в полном объеме. Статья 29 Конституции гласит, что все люди обладают равноценным человеческим достоинством и равны перед законом, и осуществление этих прав обеспечивается различными государственными учреждениями на основе принятия соответствующих мер.

### **Дети**

Государство привержено обеспечению благополучия детей в соответствии с положениями Конституции и обязательствами Кувейта по международным соглашениям, которые он ратифицировал или к которым он присоединился, включая следующие конвенции МОТ:

- Конвенция МОТ 1973 года о минимальном возрасте приема на работу (№ 138);
- Конвенция МОТ 1999 года о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (№ 182);
- Конвенция о правах ребенка и два факультативных протокола к ней.

Были приняты меры в целях защиты молодых людей от эксплуатации или нанесения им физического или морального ущерба; предоставления им медицинской помощи и лечения инфекционных заболеваний; гарантирования их права на образование; а также обеспечения бесплатного обязательного образования.



## **Инвалиды и престарелые**

Государство предлагает следующий всеобъемлющий пакет мер по уходу и лечению для инвалидов и престарелых:

### *Инвалиды*

Государство уделяет большое внимание инвалидам и обеспечивает их всем необходимым для достойной жизни. Инвалидам не может быть отказано в правах, включая право на образование, реабилитацию, профессиональную подготовку и трудоустройство. Было создано несколько департаментов для осуществления деятельности в их интересах, расширения их прав и возможностей, оказания им помощи в преодолении последствий инвалидности, надления их возможностями для осуществления своих прав и их интеграции в общество. В дополнение к усилиям, предпринимаемым в этой связи, правительство приняло законодательный акт № 8 от 2010 года, касающийся прав инвалидов, в разработку которого участвовали правительственные учреждения и некоторые институты гражданского общества, осуществляющие деятельность в интересах инвалидов. Был создан Высший совет по делам инвалидов для оказания услуг представителям всех возрастных групп, включая услуги в областях здравоохранения, образования, реабилитации, профессиональной подготовки и занятости. Государство предоставляет эти услуги бесплатно по линии центра, являющегося легкодоступным для инвалидов. На основе принятия законодательного акта № 8 от 2010 года государство провело кодификацию системы совместной семейной ответственности, в соответствии с которой члены семьи обязаны участвовать в уходе за инвалидами. В дополнение к своим усилиям, предпринимаемым для интеграции инвалидов в общество, государство предоставляет им ряд льгот, включая финансовую помощь и субсидии на жилье, а также предоставляет им бесплатные средства, облегчающие мобильность.

### *Благосостояние престарелых*

Кувейт привержен обеспечению всеобъемлющего социального обслуживания для престарелых. Законодательный акт № 11 от 2007 года по вопросам благосостояния престарелых включает ряд социальных принципов и содержит в себе нормативные основы, обеспечивающие предоставление престарелым наилучшей защиты и ухода, включая круглосуточный уход и уход на дому, который считается образцовым среди всех бесплатных услуг, предоставляемых государством. Престарелым предоставляется медицинское обслуживание, средства, облегчающие мобильность, и финансовая помощь. В целях обеспечения семейной и социальной сплоченности престарелым предоставляется уход на дому, с тем чтобы они могли по-прежнему жить со своей семьей. Государство построило также центры, оснащенные высокотехнологичным оборудованием, позволяющим предоставлять психотерапевтические и социальные услуги. В кувейтском законодательстве предусматривается защита престарелых в случае их инвалидности и запрещается жестокое обращение с пожилыми людьми. В соответствии с законодательным актом № 11 от 2007 года для ухода за пожилым человеком может назначаться член семьи или родственник, получающий пособие для этих целей. В том же законе предусмотрен также штраф, применяемый к лицам, осуществляющим уход, в случае их недобросовестного отношения к своим обязанностям.

### **Здравоохранение**

Кувейт привержен предоставлению людям всех возрастов бесплатного медицинского обслуживания, которое признается в качестве одного из прав человека в соответствии со статьями 10, 11 и 15 Конституции. Имеется 94 центра первичного медико-санитарного обслуживания, 6 государственных больниц и 32 специализированных медицинских центра, 18 из которых расположены в медицинском комплексе Сабах. В рамках системы здравоохранения обеспечивается положение дел, при котором все люди имеют равный доступ к медицинскому обслуживанию и получают равноценное лечение независимо от того, предоставляются ли эти услуги в рамках государственного или частного сектора. Государство привержено также уделению одинаково приоритетного внимания удовлетворению потребностей в области здравоохранения для всех слоев общества, включая, среди прочего, граждан, лиц, имеющих вид на жительство, престарелых, детей, лиц с особыми потребностями, женщин, молодых людей и рабочих.

### **Право на образование**

Кувейт уделяет пристальное внимание осуществлению права на образование. Начиная с 1965 года образование предоставляется бесплатно на всех уровнях, от детского сада до университета, и является обязательным на уровнях начальной и средней школы. Согласно «Докладу о развитии человека за 2010 год», опубликованному Программой развития Организации Объединенных Наций, Кувейт занимает 47 место в мире по соответствующим показателям. Государство преуспело также в эффективной ликвидации неграмотности. В 2009 году уровень неграмотности составлял 3,5 процента. Каждый человек, проживающий в Кувейте, имеет право на образование. Государство дало разрешение на открытие нескольких частных школ в целях удовлетворения потребностей общин экспатриантов. Кувейт ежегодно предоставляет также некоторое число стипендий для целей общего и университетского образования учащимся из ряда стран.

### **Укрепление культуры прав человека**

Кувейт не ограничивается лишь отовариванием прав человека в Конституции и соответствующих законодательных актах, но и обеспечивает укоренение ценностей, связанных с правами человека, в обществе на основе укрепления культуры прав человека на всех уровнях, в том числе в контексте работы средств массовой информации, в области образования и в рамках нормотворческой деятельности. В 2006 году права человека стали преподаваться в средних школах как отдельный предмет в целях повышения осведомленности учащихся о важном значении демократии, Конституции и прав человека и предоставления им соответствующих знаний и информации. Кроме того, цель этой инициативы заключается в подготовке учащихся к претворению в жизнь демократических принципов, положений Конституции и концепции прав человека и формировании позитивного отношения к этим ценностям. Проводится обучение учащихся по вопросам, касающимся концепции прав человека и их основ, а также важного значения и характера этих прав наряду с важным значением международных организаций для их защиты. Некоторые из этих прав рассматриваются более подробно. В Кувейтском университете права человека преподаются в качестве одного из предметов. Военнослужащие и другие сотрудники,

посещающие колледжи и институты службы безопасности, проходят инструктаж и учебную подготовку по вопросам прав человека с момента их поступления в эти учебные заведения. Им предоставляется также подготовка по вопросам международного гуманитарного права, законодательства в области прав человека и соответствующих уголовных законов, с тем чтобы обеспечить наличие у них ясных представлений о кувейтском законодательстве, одним из основных элементов которого является концепция поощрения прав человека. С учетом того, что сотрудники службы безопасности играют важную роль в поддержании правопорядка на основе защиты людей и обеспечения соблюдения законов и судебных решений, принимаемых в поддержку прав человека, они периодически посещают курсы повышения квалификации, с тем чтобы иметь возможность быть в курсе событий в области прав человека.

### **Международное сотрудничество в области гуманитарной деятельности**

Кувейт считается одной из ведущих стран в мире в том, что касается предоставления гуманитарной помощи и чрезвычайной помощи странам, тяжело пострадавшим от стихийных бедствий, и, в частности, развивающимся и наименее развитым странам. По данным, содержащимся в соответствующих предварительных отчетах, в целях ускоренного принятия мер реагирования в связи с нанесением ущерба в результате этих бедствий в пострадавших районах Кувейт стремится к предоставлению помощи с использованием двусторонних механизмов и по линии неполитизированных учреждений, включая Кувейтское общество Красного Полумесяца. В дополнение к гуманитарной помощи, предоставляемой по линии организаций гражданского общества, Кувейт, как считается, входит в число основных стран, осуществляющих взносы в бюджет фондов, программ и учреждений Организации Объединенных Наций, включая Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации. Кроме того, Кувейт ежегодно перечисляет на счет ряда международных ассоциаций и организаций добровольные пожертвования на сумму около 10 млн. долл. США.

### **Обязательства**

Кувейт принял решение выдвинуть свою кандидатуру для участия в выборах в Совет по правам человека на 2011–2014 годы, руководствуясь своим желанием внести вклад в укрепление и поддержку роли Совета по правам человека. Исходя из своей непоколебимой убежденности в важном значении защиты прав человека, Государство Кувейт подтверждает свою приверженность уважению прав человека на основе непрерывного осуществления положений соответствующих международных соглашений по правам человека, которые оно ратифицировало. Кувейт будет предпринимать все усилия в целях принятия мер, необходимых для улучшения положения в области прав человека, а также будет поддерживать усилия, предпринимаемые в этой связи международным сообществом.